



Oficina de Radiocomunicaciones (BR)

Telegrama Circular
CTITU/A17
11M(SSC)/O.4628/13

20 de diciembre de 2013

**A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT
(Gensel76 SSD)**

Asunto: Aplicación de los números 11.44/11.44.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución 49 (Rev. CMR-12) y/o § 8 del Anexo 1 a la Resolución 552 (CMR-12) con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2014

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones llama la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones de los números **11.44** y **11.44.1 (Rev. CMR-12)** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimientos conexas, así como sobre el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev. CMR-12)** y/o § 8 del Anexo 1 de la Resolución **552 (CMR-12)**.

2. Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación serán canceladas por la Oficina de conformidad con el número **11.48** a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API:

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio;
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número **11.15**; y
- cuando corresponda la Oficina haya recibido la información completa de «diligencia debida», presentada con arreglo a la Resolución **49 (Rev. CMR-12)** y/o la Resolución **552 (CMR-12)**.

3. En este contexto, la Oficina ha preparado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2014, ambos incluidos, como sigue:

3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el punto 4 a continuación) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida»;

3.2 el Anexo 2 (véase también el punto 5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida» para dichas redes.

4. La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número **11.15**, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número **11.32**), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números **11.32A**, **11.35** u **11.41**, sujeta a la disposición del número **11.41.2** según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5. Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6. También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años finalice entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2014.

7. De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una «X», la Oficina parece no haber recibido la información de «diligencia debida», que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

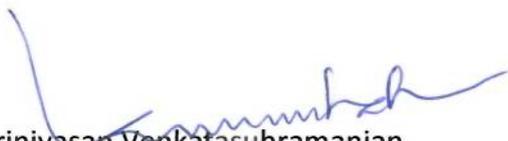
7.1 Se recuerda igualmente a su Administración que debe presentar a la Oficina la información del Anexo 2 de conformidad con el § 8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (CMR-12)** en el plazo de 30 días a contar desde el comienzo real del funcionamiento de las asignaciones de frecuencia a redes de satélites sujetas a esta Resolución.

8. En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de «diligencia debida» se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de «diligencia debida» y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de «diligencia debida» antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9. Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números **11.44/11.44.1** y en el § 10 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

10. La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de «diligencia debida», no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en el número **11.48**.

La Oficina se mantiene a su disposición para facilitarle cualquier información o aclaración adicional que pueda necesitarse respecto de este asunto. La persona encargada de esta cuestión es el Sr. S. VENKATASUBRAMANIAN, Teléfono: +41 22 730 6228, Fax: +41 22 730 5785, Correo-e: brmail@itu.int.



Srinivasan Venkatasubramanian
Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales
Departamento de Servicios Espaciales

Por favor note que este telegrama circular está en la siguiente dirección: <http://www.itu.int/md/R00-CTITU-CIR/>

Anexos: 2

ANEXO 1

Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no parece haber recibido aún la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de enero de 2015 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
CAN		ADS		20.12.07	20.12.2014	X
CAN		CAN-BSS24	-72.5	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS27	-82	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS29	-86.5	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS31	-91	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS34	-103	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS36	-107.3	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CAN-BSS40	-118.7	26.09.07	26.09.2014	X
CAN		CANSAT-48	-91	05.12.07	05.12.2014	X
CAN		CANSAT-49	-109.2	05.12.07	05.12.2014	X
CAN		CANSAT-50	-107.3	05.12.07	05.12.2014	X
CAN		CANSAT-51	-111.1	05.12.07	05.12.2014	X
CLM		SATCOL 1B	-70.9	21.12.07	21.12.2014	X
D		EUROPE*STAR-47.5E-A	47.5	28.11.07	28.11.2014	X
D		GENESIS-10	-37	16.07.07	16.07.2014	X
D		GENESIS-12	63	16.07.07	16.07.2014	X
E		ONDAS		21.12.07	21.12.2014	X
E		SECOMSAT B1_41E	41	04.12.07	04.12.2014	X
G		HIBLEO-KA		19.10.07	19.10.2014	X (para las bandas del SFS)
G		INMARSAT-S1	8.5	16.10.07	16.10.2014	X
G		MSV-46A	46	19.09.07	19.09.2014	X
G		MSV-46B	46	19.09.07	19.09.2014	X
G		O3B-A		23.10.07	23.10.2014	
G		UKSAT-KU-4	-76	30.08.07	30.08.2014	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
G		UKSAT-KU-5	-84	30.08.07	30.08.2014	X
G		UKSAT-KU-6	-86	30.08.07	30.08.2014	X
HOL		NSS-83A	-67.5	02.11.07	02.11.2014	X
IND		ESSELSAT-1	98.5	20.10.07	20.10.2014	X
IND		INSAT-KA82	82	05.10.07	05.10.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(111.5)	111.5	17.10.07	17.10.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(48)	48	09.11.07	09.11.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(55)	55	09.11.07	09.11.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(74)	74	09.11.07	09.11.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(83)	83	17.10.07	17.10.2014	X
IND		INSAT-MSS-NG(93.5)	93.5	17.10.07	17.10.2014	X
IND		INSAT-NAV(131.5)	131.5	17.10.07	17.10.2014	X
IND		INSAT-NAV-A(132)	132	17.08.07	17.08.2014	NA
IND		INSAT-NAV-A(34)	34	17.08.07	17.08.2014	X
IND		INSAT-NAV-A(83)	83	17.08.07	17.08.2014	X
INS		PALAPA PAC-3R	144	15.08.07	15.08.2014	X
J		JMCS-A4-X	158	26.07.07	26.07.2014	X
J		N-SAT-M-136E	136	04.12.07	04.12.2014	X
LUX		LUX-G6-1	1.8	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-11	38.8	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-12	43.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-13	51	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-2	5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-21	113.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-3	8.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-38	-119	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-39	-115	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-4	7	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-40	-111.1	18.12.07	18.12.2014	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
LUX		LUX-G6-41	-103	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-42	-91	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-43	-87	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-44	-83	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-45	-79	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-46	-71	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-48	-62	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-49	-59	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-5	19.2	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-51	-40.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-53	-24	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-57	-3	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-6	21.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-7	23.5	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-8	28.2	18.12.07	18.12.2014	X
LUX		LUX-G6-9	31.5	18.12.07	18.12.2014	X
NOR		ARE-1		06.09.07	06.09.2014	X (para las bandas de SMS)
NRU		SWANSAT-1A	-100	15.11.07	15.11.2014	X
NRU		SWANSAT-2A	30	15.11.07	15.11.2014	X
RUS		EXPRESS-RB		20.08.07	20.08.2014	X (para las bandas de SRS)
S		SIRIUS-13W-4	-13	30.10.07	30.10.2014	X
UAE		YAHSAT-46E	46	03.09.07	03.09.2014	X
UAE		YAHSAT-57E	57	03.09.07	03.09.2014	X
UAE		YAHSAT-60E	60	15.08.07	15.08.2014	X
UAE		YAHSAT-63E	63	03.09.07	03.09.2014	X
UAE		YAHSAT-KA1-52.5E	52.5	19.11.07	19.11.2014	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
UAE		YAHSAT-KA-17.5W	-17.5	19.11.07	19.11.2014	X
UAE		YAHSAT-KA-33E	33	19.11.07	19.11.2014	X
UAE		YAHSAT-KA-47.5E	47.5	19.11.07	19.11.2014	
UAE		YAHSAT-KA-50.5E	50.5	19.11.07	19.11.2014	X
USA		USASAT-71B	-77.3	13.12.07	13.12.2014	X

* Véanse los párrafos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.

ANEXO 2

Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de enero de 2015 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552**
ARG		SAC-D		28.11.07	28.11.2014	NA
CAN		CASCADE-CX		13.09.07	13.09.2014	
CHN		CHNSAT-2-130E	130	18.10.07	18.10.2014	
CHN		CTDRS-2-167E	167	10.08.07	10.08.2014	NA
CHN		CTDRS-2-171E	171	10.08.07	10.08.2014	NA
CHN		CTDRS-2-176.8E	176.8	10.08.07	10.08.2014	NA
CHN		FY-3		09.10.07	09.10.2014	NA
D		GENESIS-11	13	16.07.07	16.07.2014	X
E		DEIMOS-1		14.09.07	14.09.2014	NA
F		ARGOS-4		12.07.07	12.07.2014	X (para las bandas de SMS)
F	ESA	CRYOSAT-2		06.09.07	06.09.2014	NA
G		DMC1		29.11.07	29.11.2014	NA
G		UKJKSAT-1	31	15.10.07	15.10.2014	X
IND		INSAT-NAV-A-GS		17.08.07	17.08.2014	NA
J		ALOSSAR		29.08.07	29.08.2014	NA
J		JMCS-B4-X	162	26.07.07	26.07.2014	
J		JMCS-D2-X	110	26.07.07	26.07.2014	
J		N-SAT-124E	124	04.12.07	04.12.2014	
J		N-SAT-128E	128	04.12.07	04.12.2014	X
J		N-SAT-162E	162	31.08.07	31.08.2014	X
J		N-SAT-M-132E	132	04.12.07	04.12.2014	X
J		N-SAT-M-150E	150	04.12.07	04.12.2014	X
J		SDS-1		24.07.07	24.07.2014	NA

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552**
RUS		CSDRN-M	95	20.08.07	20.08.2014	
RUS		RESURS-DK1		09.11.07	09.11.2014	NA
RUS		VSSRD-2M	167	20.08.07	20.08.2014	
RUS		WSDRN-M	-16	20.08.07	20.08.2014	
USA		HIBLEO-4		24.07.07	24.07.2014	
USA		KEPLER		11.12.07	11.12.2014	NA
USA		LEOTELCOM-1		01.10.07	01.10.2014	
USA		NPOESS		29.10.07	29.10.2014	NA
USA		USNFR		16.08.07	16.08.2014	NA
USA		USNN-3	-127	26.07.07	26.07.2014	

* Véanse los párrafos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.
